



## « Mieux connaître le Thermalisme pour mieux le vendre » Etude de cas à Balaruc-les-Bains, 2ème station thermale de France

### I) PRESENTATION DU THERMALISME

#### 1- Définition

Le **thermalisme** recouvre l'ensemble des techniques et savoirs mis en œuvre pour utiliser, à des fins thérapeutiques, des eaux minérales et thermales, des gaz thermaux et des boues.

Les vertus des eaux sont utilisées pour guérir ou soulager les personnes souffrant d'affections diverses : rhumatologie, dermatologiques, ORL, circulation sanguine, séquelles de traumatismes divers.

Thalassothérapie Eau de mer	<b>NE PAS CONFONDRE :</b> <b>THERMALISME</b> Eau Thermale	Balnéothérapie Eau banale
--------------------------------	---	------------------------------

#### 2- Les principes du Thermalisme :

- ❖ Des vertus curatives reconnues par le corps médical
- ❖ Prise en charge par la sécurité sociale
- ❖ Une médecine naturelle reconnue
- ❖ Durée : 3 semaines (cures conventionnées)
- ❖ Actions préventives et curatives
- ❖ 103 établissements en France / 500.000 patients
- ❖ Pas d'effets secondaires
- ❖ Diminution de la consommation de médicaments
- ❖ Une médecine peu coûteuse : *0,3 % du budget de l'assurance maladie / 3 semaines de cures coûtent moins cher qu'1 journée d'hospitalisation!*
- ❖ Un secteur à la pointe des normes de sécurité (Qualité / Lutte contre les bactéries ...)

#### 3- Les Bienfaits d'une cure thermale

Selon une étude réalisée par l'institut TNS Sofres en 2006 auprès de 108 322 curistes : **71% d'entre eux déclarent avoir moins de douleurs physiques** et **50% prendre moins de médicaments** et ce dans une période d'au moins 6 mois après la cure thermale

### II) PRESENTATION DE LA STATION THERMALE DE BALARUC LES BAINS



#### 1- Présentation générale

- 2ème station thermale de France, 1ère de la Région Languedoc-Roussillon
- Le seul établissement thermal au bord de la Méditerranée
- Spécialisée en Rhumatologie
- 2 sites de soins :
  - Therms Athéna**, construits en 1969 : fréquentation : 2.200 curistes / jour
  - Hespérides**, créés en 1987 : fréquentation : 1.100 curistes/jour
- Etablissement en régie communale
- Plus de 300 salariés

#### 2- Les différents types de Soins à Balaruc-les-Bains

**La Pélothérapie** : application, sur tout ou partie du corps, de boues marines chaudes suivie d'un enveloppement pour garder la chaleur.

**Les Soins d'Hydrothérapie** : Douche générale au jet / Douche dorsale / Etuves locales / Bain en piscine thermale / Bain avec aérobain / Douche de forte pression sous immersion en piscine / Massage sous l'eau / Piscine de mobilisation / Bain avec douche en immersion

#### 3- Ouverture des thermes : 9,5 mois d'ouverture dans l'année (conforme à la moyenne nationale)

### III) LA FREQUENTATION THERMALE A BALARUC LES BAINS

#### 1- La fréquentation en chiffres :

- saison 2007 : Plus de **36.000 curistes** conventionnés
- les Séjours des curistes et leurs accompagnants :  
Saison 2006 : 35.467 curistes conventionnés + 0,8 accompagnant par curistes (28.373 personnes)  
= **63.840 personnes** qui fréquentent la station de Balaruc-les-Bains grâce à l'activité thermique.

#### 2- La périodicité de la fréquentation : une fréquentation forte en avant et arrière saison estivale :

- un pic d'activités très marqué pendant les mois de mai - juin et septembre - octobre
- une chute de la fréquentation curiste pendant la période estivale (compensée par l'arrivée des touristes et excursionnistes)

#### 3- Typologie de la Clientèle Thermale Balarucoise :

**Caractéristiques de la clientèle** : les curistes balarucois sont en **grande partie des "seniors"** ; près de 90% de la clientèle curiste moyenne a entre **50 et 75 ans** ; le taux de fidélisation de la clientèle est de l'ordre de 80%.

**Provenance Géographique des Curistes** : **6 régions** constituent les principaux bassins de clientèle de l'établissement thermal balarucois, avec plus de 80% de sa clientèle : Région Rhône-Alpes (28,59 %) ; Languedoc-Roussillon (18,94 %) ; Provence-Alpes-Côte d'Azur (11,85 %) ; Midi-Pyrénées (6,99 %) ; Lorraine (6,81 %) ; Ile de France (5,80 %).

### IV) LES RETOMBÉES ECONOMIQUES DE L'ACTIVITE THERMALE

#### 1- Les Dépenses Curistes

Dépense moyenne liée à la cure = **1.800 € par personne**

Chiffre d'Affaires généré par l'activité thermique en 2006 = **63.840.600 €**

**80% du chiffre d'affaires** généré par le thermalisme est redistribué au plan local (Commune et « Pays de Thau » principalement)

#### 2- Les Dépenses en Hébergement

Les curistes et accompagnants sont présents en moyenne 21 jours d'affilés, soit 1.345.481 nuitées directement liées à l'activité thermique = **+ de 80% des nuitées marchandes de Balaruc-les-Bains.**

La dépense moyenne par curiste pour son hébergement est de 965 € (53,6% des dépenses totales des curistes en séjour), soit **34.225.655 € pour la saison 2006.**

#### Où Logent les Curistes Lors de leur séjour à Balaruc ?

- *48,68 % logent dans des meublés touristiques*
- *22 % en hôtel ou résidence hôtelière*
- *8 % dans un des 4 campings de la ville*
- *21 % des curistes se logent à l'extérieur de Balaruc-les-Bains.*

**Les retombées indirectes en hébergement sont supérieures au chiffre d'affaires des Thermes.**

#### 3- Les Emplois Indirects

Le ratio emploi direct / emploi indirect et induit s'établit à **1 pour 6**, soit environ **2.200 personnes** dont l'emploi est induit par l'activité thermique balarucoise : 350 personnes employées dans les structures d'hébergement de la station ; 130 emplois chez les fournisseurs des Thermes. Les autres emplois concernent la restauration, les activités de loisirs, les commerces et services de proximité.

### V) LA DIVERSIFICATION DE L'ACTIVITE THERMALE A BALARUC LES BAINS

#### 1- Une Deuxième orientation thérapeutique : La Phlébologie (Obtention en cours)

L'orientation "phlébologie" représente environ 5% de la clientèle thermique au plan national. Cette deuxième orientation thérapeutique permettrait à l'établissement thermal de :

- mieux répondre aux besoins de soins d'une partie de la clientèle existante
- développer une nouvelle clientèle
- et donc pérenniser l'activité thermique balarucoise.

## 2- Développement du secteur « Bien-Être » : un centre Bien-être SPA



### Ouverture d'un centre Bien-être SPA en 2009 afin de :

- répondre à la demande d'un marché émergent, de soins de « bien-être »
- proposer un complément d'activité, pour pérenniser l'activité de la station.

Le centre sera créé à l'est de l'Etablissement Hespérides, en bordure de l'étang de Thau, face à la ville de Bouzigues.

Unique centre thermo-ludique au bord de la Méditerranée, il bénéficiera :

- D'une vue exceptionnelle sur une partie préservée de l'étang

- Des apports techniques dus à la proximité des Thermes Hespérides
- **L'eau thermale : élément majeur de différenciation** par rapport aux centres aquatiques « classiques »

### Equipements du centre « bien-être / SPA » :

- Large gamme d'activités aquatiques proposée pour mettre en mouvement tous les paysages de l'équipement.
- **Grand bassin** en pièce majeure avec **parcours hydromassant** constitué de **jets, cols de cygne, banquette à bulle** ; une **nage à contre-courant**, un **couloir de marche**...
- **Pataugeoire** pour enfants
- **Chemin de brume** menant à un **caldarium**, un **sauna**, des **douches thermales** et des **douches à thème**.
- Un **Onsen** : bassin au cœur d'une végétation luxuriante proposant des animations et notamment de la **musique aquatique** et **jeux de lumière**.
- Zone **SPA** avec **hammam**, cabines de **soins individuels**
- **Solariums** (dont un en terrasse)
- Bar pour rafraîchissement

Centre « thermoludique » accessible aux personnes handicapées

### Clientèles ciblées :

- de proximité : Balaruc-les-Bains est au centre d'une zone de population importante (*Montpellier, Béziers, Narbonne, Nîmes, « Pays de Thau »*)
- touristique et d'excursionniste
- locale
- accompagnants de curistes

---

### VISITE DE LA CURE GOURMANDE A BALARUC LES BAINS :



La cure gourmande a été créée en 1989 à Balaruc les Bains. Des visites commentées permettent aux visiteurs d'assister à l'élaboration des berlandises et des choupettes, deux produits fabriqués à Balaruc les Bains.

#### Visites commentées (gratuites) :

Visite d'1/4 heure comprenant la découverte du magasin, de la fabrique et une dégustation.

Pour les particuliers : le mercredi après-midi vers 16 heures toute l'année

*Possibilité de visiter à d'autres moments pendant les vacances scolaires*

Groupes : toute l'année sur rendez-vous



**Pour toute demande de renseignements sur Balaruc les Bains : Office de tourisme  
Pavillon Sévigné - 34540 BALARUC LES BAINS  
Tel 04.67.46.81.46 - Fax : 04.67.46.81.54  
contact@balaruc-les-bains.com - <http://www.balaruc-les-bains.com>**

*Document élaboré avec la collaboration de l'OT de Balaruc les Bains*